

Translation Letter to Parents from Minister Piwarz

SÄCHSISCHES STAATSMINISTERIUM FÜR KULTUS

An die Eltern der Kinder in Kindertageeinrichtungen und von in Kindertagespflegestellen betreuten Kindern

Dresden, 12 February 2021

Ladies and Gentlemen, Dear Parents,

The lockdown, which demands a great deal from all of us, has in the meantime led to a significant decrease in the incidence of infection. We therefore consider it responsible to reopen daycare facilities, daycare centers, after-school care centers, elementary schools, and the primary level of special education schools on a limited basis as of February 15, 2021, taking into account the need for infection and health protection on the one hand and the awareness of our responsibility for our children and the great burden on families on the other.

Behind you lie extraordinarily demanding weeks and months. During this time, you have done an incredible job in mastering the circumstances. I would like to take this opportunity to express my heartfelt thanks to you, dear parents.

Your children have a right to early childhood education and support, loving companionship and contact with their peers. For this very reason, we also need a perspective for daycare that will carry us through the coming weeks and months.

The recommendations on the design of the restricted regular operation of daycare centers, on the regular operation of daycare under stricter Corona protection measures, and on cooperation between elementary schools and after-school care centers were developed in joint consultation between academia, administration, and practice and largely correspond to those that were already in effect in May 2020.

The following is a brief list of essential applicable measures for the restricted regular operation in child day care facilities and for the opening of child day care from February 15, 2021:

- Wearing medical mouth/nose protection on the premises and within the daycare facility or on the premises and property of the daycare provider is mandatory for all parents and non-facility staff.
- The presentation of the daily health confirmation form will no longer be required as of February 15, 2021. As in the past, however, it is still the case that sick children may not be cared for in the daycare center or daycare for children! For the protection of all, we ask you to be sufficiently sensitive to the special situation in the Corona pandemic. The recommendation for parents on how to deal with symptoms of illness and colds in children

in daycare and in schools has been updated and published on the Kita Bildungsserver (as of 12.02.2021).

- Everyday life in the daycare centers follows the principle of strict separation of clusters and consistent avoidance of children from different clusters coming together in the buildings and on the open spaces of the daycare centers. It must be possible to reliably track contact persons at all times.

In day care (Tagesmutter), a small group of up to five children is cared for in fixed premises by a fixed caregiver. This provides a protected and manageable setting for both the children in care and the daycare staff, and thus better protection against infection. For these reasons, child day care is not subject to "restricted regular operation", but can operate in "regular operation under stricter Corona protection measures".

The success of the restricted regular operation requires from you, dear parents, your solidarity, attentiveness and active cooperation. If the measures are not consistently adhered to, the daycare services would have to be closed again in the event of a critical increase in the number of infections.

The detailed recommendations for the operation of child day care facilities in restricted regular operation and for the further opening of child day care" are published on the Kita-Bildungsserver at www.kita-bildungsserver.de.

Dear parents,

we are still in an exceptional situation and will have to live with the virus for a long time. Let us now stand together even stronger and together use all possibilities to protect our children and also all of us well against the Coronavirus.

I wish you all a lot of strength and above all health in the interest of our children.

Mit freundlichen Grüßen
Christian Plwarz